



**MOTOROLA**

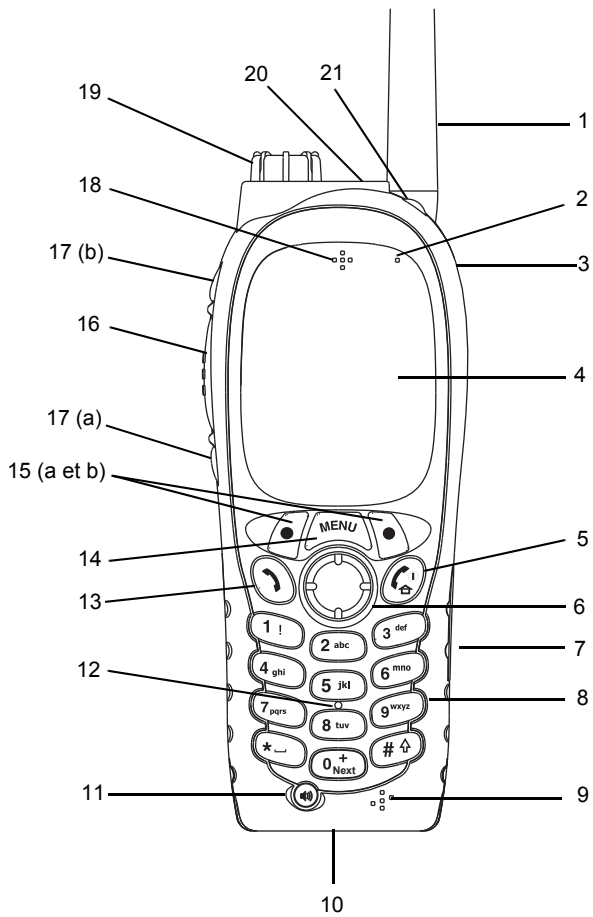
*MTH800*

*Terminal portatif TETRA*

*Guide d'utilisation*



When printed by Motorola



# Sommaire

---

<b>Informations de sécurité</b> .....	<b>4</b>
Informations concernant la mise au rebut .....	4
Informations concernant le Copyright .....	5
Conventions concernant les icônes .....	6
<b>Présentation du MTH800</b> .....	<b>7</b>
Commandes et indicateurs .....	7
Tonalités audio .....	9
Alerte régulière .....	12
Présentation des touches et des boutons .....	12
Touche marche-arrêt/fin/accueil .....	12
Touches programmables .....	12
Touche Menu .....	13
Bouton rotatif .....	13
Touche d'appel d'urgence .....	13
Touches de fonction .....	14
Commande du haut-parleur .....	15
Mode de réglage du volume .....	15
Témoin lumineux d'état .....	16
Pour afficher les options du menu .....	16
Pour revenir au niveau précédent .....	16
Pour quitter les options du menu .....	16
Liste des options de menus .....	17
Afficheur .....	21
Icônes d'état .....	21
Icônes de menu .....	24
Icônes de la boîte de messages .....	25
Icônes du répertoire .....	25
Icônes de la boîte d'envoi .....	26
Icônes de saisie du texte .....	26
<b>Mise en route</b> .....	<b>29</b>
Batterie .....	29
Pour installer la batterie .....	29
Pour remplacer la batterie .....	29

Pour charger la batterie	30
Niveau de charge de la batterie	30
Pour fixer l'antenne	31
Pour allumer et éteindre (touche marche-arrêt/fin/accueil)	31
Pour allumer avec la touche d'appel d'urgence	31
Pour allumer avec le mode Suppression d'émission activé	32
Pour déverrouiller votre MTH800	32
Pour verrouiller/déverrouiller le clavier	33
Identité Utilisateur Radio (ID-UR)	34
<b>Pour sélectionner le mode TMO ou le mode DMO</b>	<b>35</b>
Pour activer le TMO ou DMO	35
<b>Appels de groupe</b>	<b>36</b>
Dossiers Favoris	36
Pour sélectionner le dossier « Mes Groupes »	36
Pour ajouter un groupe (TMO/DMO)	36
Pour supprimer un groupe (TMO/DMO)	36
Pour renommer un dossier Favoris	37
Pour supprimer un dossier Favoris	37
Pour sélectionner un groupe	37
Pour utiliser le bouton rotatif	37
Pour utiliser la touche de navigation	37
Pour utiliser la recherche alphabétique	38
Pour utiliser la recherche par dossier	38
Pour utiliser le clavier numérique – Composition abrégée	38
Pour sélectionner un dossier	39
Appels de groupe en TMO	39
Pour établir un appel de groupe en TMO	39
Pour recevoir un appel de groupe en TMO	39
Pour recevoir un appel général en mode TMO	39
Double PTT	40
Appels de groupe en DMO	41
Pour établir un appel de groupe en DMO	41
Pour recevoir un appel de groupe en DMO	41
Pour quitter le mode DMO	41

<b>Appels individuels, téléphoniques et PABX</b>	<b>42</b>
Pour créer un contact	42
Numérotation	43
Pour composer un numéro	43
Pour composer un numéro à partir du répertoire	43
Numérotation abrégée	43
Appel individuel	44
Pour établir un appel individuel	44
Pour recevoir un appel individuel	44
Appels téléphoniques et PABX	45
Pour établir un appel téléphonique ou PABX	45
<b>Mode Urgence</b>	<b>46</b>
Pour activer et désactiver le mode Urgence	46
Pour envoyer un message d'urgence	47
Fonction Micro ouvert	48
Pour établir un appel de groupe d'urgence	48
Mode d'urgence muet	49
Appel incident	49
<b>Messages</b>	<b>51</b>
Pour envoyer un message d'état	51
Pour envoyer un nouveau message	51
Pour envoyer un message défini par l'utilisateur	51
Pour envoyer un message prédéfini	51
Pour gérer les nouveaux messages textes reçus	52
Pour gérer les messages non-lus (nouveaux)	52
<b>Conseils et astuces</b>	<b>53</b>
<b>Guide de référence rapide</b>	<b>57</b>

© Motorola Inc., 2009

La marque MOTOROLA et le logo stylisé M sont enregistrés au bureau américain des brevets et des marques de commerce (USPTO). Tous les autres produits et tous les noms de service sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

# Informations de sécurité



**ATTENTION**

*Avant d'utiliser ces produits, vous devez lire les instructions de sécurité présentées dans le livret Sécurité des équipements et exposition aux fréquences radio 6864117B25.*

Le MTH800 est réservé à un usage professionnel pour des raisons de conformité avec la réglementation ICNIRP sur l'exposition aux fréquences radioélectriques. Avant d'utiliser ces produits, vous devez lire les informations sur l'énergie des fréquences radioélectriques et les instructions d'utilisation dans le livret Sécurité des équipements et exposition aux fréquences radio (référence de publication Motorola 6864117B25) pour connaître et appliquer les limites d'exposition aux fréquences radioélectriques.

Gardez ce **Guide d'utilisation** et le **livret Sécurité des équipements et exposition aux fréquences radio** dans un endroit sûr et mettez-les à la disposition d'autres utilisateurs éventuels des accessoires.

## Informations concernant la mise au rebut



La directive de l'Union européenne relative aux **déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**

impose que soit apposée sur les produits vendus dans les pays de l'Union européenne l'étiquette de la poubelle barrée (sur le produit lui-même ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finals dans les pays de l'UE ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finals des pays de l'UE doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

## Informations concernant le Copyright

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques protégés par copyright, dans des mémoires à semi-conducteurs ou autres supports. La législation des États-Unis, ainsi que celle d'autres pays, réservent à Motorola Europe et à Motorola Inc. certains droits de copyright exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, sans limitations, notamment le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes.

En conséquence, il est interdit de copier, reproduire, modifier, faire de l'ingénierie inverse ou distribuer, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques protégés par copyright contenus dans les produits décrits dans ce manuel sans l'autorisation expresse et écrite des propriétaires des droits. En outre, l'acquisition de ces produits se saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet, ou demande de brevet appartenant aux propriétaires des droits, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive qui découle légalement de la vente du produit.

Le présent document est protégé par les droits de copyright. Les duplications effectuées dans le but d'utiliser les produits Motorola sont autorisées dans une certaine limite. Les duplications à d'autres fins, les modifications, ajouts ou autres traitements de ce document ne sont pas autorisés. Seul le présent document sauvegardé électroniquement est considéré comme l'original. Les duplications sont considérées comme de simples copies. Motorola, Inc. ainsi que ses filiales et les membres de son groupe n'attestent pas de l'exactitude de ces copies.

## Conventions concernant les icônes

La documentation est conçue pour donner au lecteur des repères plus visuels. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation. Ces icônes et leur signification sont décrites ci-dessous.



**AVERTISSEMENT**

*Le terme Avertissement associé à l'icône de sécurité correspondante implique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent avoir pour conséquence des blessures graves, voire la mort, ou encore une sérieuse détérioration du produit.*



**ATTENTION**

*Le terme Attention associé à l'icône de sécurité correspondante implique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent avoir pour conséquence des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.*

**ATTENTION**

*Le terme Attention peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'un dommage ou d'une blessure potentiels sans relation avec le produit.*

**REMARQUE**

*Les Remarques contiennent des informations plus importantes que le texte qui les entourent, telles que les exceptions ou les conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappeler comment terminer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple), ou lui indiquer où localiser quelque chose à l'écran. Il n'y a pas de niveau d'avertissement associé à une Remarque.*



# Présentation du MTH800

## Commandes et indicateurs

Les numéros ci-dessous renvoient à l'illustration du rabat de couverture.

Numéro	Descriptif
1	<b>Antenne</b>
2	<b>Microphone supérieur</b> Activé pendant les appels simplex, en mode Audio fort (par ex. : appels de groupe).
3	<b>Connecteur d'antenne externe</b> Sert à connecter une antenne externe RF en utilisant un kit numérique de véhicule. (à l'arrière du MTH800)
4	<b>Affichage couleur</b> Texte alphanumérique et images, 65 536 couleurs, 130 x 130 pixels, avec rétroéclairage, polices proportionnelles et contraste.
5	<b>Touche marche-arrêt/fin/accueil</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez de manière prolongée pour allumer ou éteindre le MTH800.</li><li>• Appuyez pour terminer les appels.</li><li>• Appuyez pour revenir à l'affichage initial (écran de veille).</li></ul>
6	<b>Touche de navigation 4 directions</b> Appuyez vers le haut, le bas, la droite ou la gauche pour faire défiler une liste, pour naviguer dans le menu, ou pour modifier un texte alphanumérique.
7	<b>Connecteur d'accessoire audio</b> (sur le côté du MTH800)
8	<b>Clavier alphanumérique</b> Le clavier permet de saisir des caractères alphanumériques pour composer les numéros, les contacts de répertoire et les messages textes.
9	<b>Microphone inférieur</b> Il est activé pendant les appels simplex et duplex, et en mode Audio faible (par ex. : appels téléphoniques).

Numéro	Descriptif
10	<b>Connecteur d'accessoire</b> Permet le raccordement d'accessoires. (à la base du MTH800)
11	<b>Commande du haut-parleur</b> Elle sert à sélectionner l'écouteur (audio faible), MLI (audio faible) ou le haut-parleur (audio fort).
12	<b>Haut-parleur (sous le clavier)</b>
13	<b>Touche Envoi</b> Elle sert à établir ou à prendre les appels duplex (comme les appels téléphoniques), ou à envoyer des messages d'état ou textes.
14	<b>Touche Menu</b> Elle ouvre le menu principal et le menu contextuel.
15	<b>Touche(s) programmable(s)</b> Appuyez pour sélectionner l'option affichée directement au-dessus de la touche programmable droite ou gauche.
16	<b>Bouton PTT</b> Appuyez de manière prolongée sur le bouton latéral pour parler pendant les appels simplex, relâchez-le pour écouter. Appuyez pour envoyer des messages d'état et textes.
17	<b>Touches latérales programmables 1 et 2</b> Programmation par défaut : la touche latérale supérieure active/désactive le rétroéclairage ; la touche latérale inférieure active l'économiseur d'écran. (Voir aussi N° 19)
18	<b>Écouteur</b>
19	<b>Bouton rotatif programmable</b> Programmation par défaut : « Double » - appuyez sur le bouton rotatif pour basculer entre la commande « Volume » et « Liste ». Les touches latérales (N° 17) fonctionnent selon leur programmation.
20	<b>Touche d'appel d'urgence (sur la partie supérieure du MTH800).</b> Appuyez sur ce bouton de manière prolongée pour activer le mode Urgence et pour envoyer des messages d'urgence (selon la programmation). Lorsque le MTH800 est éteint, appuyez de manière prolongée sur ce bouton pour passer en mode Urgence ou en mode Normal (selon la programmation).
21	<b>Témoin lumineux (Indicateur)</b>

**REMARQUE**

Avant d'utiliser votre MTH800 pour la première fois, retirez le film plastique qui protège la surface de l'afficheur et chargez la batterie pendant une nuit pour lui donner sa capacité de fonctionnement maximale.


**REMARQUE**








Le connecteur inférieur doit être nettoyé fréquemment, en particulier avant une procédure de programmation. Veuillez utiliser une petite brosse souple et sèche (sans liquide).

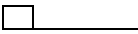
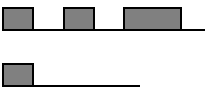
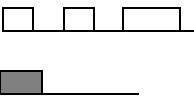







**REMARQUE**







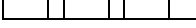





Il est recommandé d'éteindre le terminal avant de raccorder un accessoire.


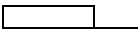
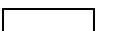




## Tonalités audio

 = Tonalité aiguë ;  = Tonalité basse ;

Descriptif	Type	Répété
<b>Veille</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retour à l'affichage initial</li> <li>• Retour au réglage du volume après expiration du délai de rotation</li> <li>• Retour à la couverture</li> <li>• Retour au service intégral</li> </ul>	 _____	Une fois
Prêt à envoyer	 _____	Une fois
Erreur de touche	 _____	Une fois
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmation de touche</li> <li>• Échec de l'auto-test à la mise sous tension du MTH800</li> <li>• De hors-service à en-service</li> </ul>	 _____	Une fois
<b>Pendant un appel</b>		
Avertissement d'annulation d'appel	 _____	Une fois
Tonalité d'appel en attente pendant un appel téléphonique ou individuel mis en attente.	  _____	Toutes les six secondes, jusqu'à la fin de l'appel

Descriptif	Type	Répété
Données connectées ou Données déconnectées		Une fois
La tonalité Voix autorisée retentit lorsque vous appuyez sur le bouton PTT.		Une fois (tonalité normale)  Une fois (tonalité courte)
La tonalité « Voix autorisée sans passerelle » retentit lorsque vous appuyez sur le bouton PTT. Cette tonalité confirme que la passerelle n'est plus disponible.		Deux fois  Une fois
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impossibilité de parler</li> <li>• Système occupé</li> <li>• Limite de temps d'émission expirée</li> <li>• Le MTH800 n'est pas disponible ou est occupé.</li> </ul>		Jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton PTT.
Appel déconnecté ou interrompu par le réseau.		Une fois
Numéro composé erroné		Pas de tonalité
Activation du mode Direct (DMO)		Une fois
Désactivation DMO		Une fois
Partage sur site local – Entrer/Sortir		Une fois
Sonnerie de rappel téléphonique (envoyer)		Toutes les trois secondes, jusqu'à ce que l'appelé réponde ou rejette l'appel, ou que la limite de temps d'émission expire
Occupé		Toutes les 0,5 seconde

Descriptif	Type	Répété
Message d'état envoyé au dispatcheur ou échec		Deux fois
<b>Appels entrants</b>		
Message d'état reconnu par le dispatcheur		Quatre fois
Votre MTH800 a reçu un appel de groupe sans passerelle (configuration uniquement)		Une fois
Réception d'appel d'un groupe haute priorité		Une fois
Message d'urgence envoyé ou reçu		Deux fois
Échec Message d'urgence		Quatre fois
Appel d'urgence reçu		Une fois
Sonnerie téléphonique, appel individuel duplex (réception)	Selon le réglage choisi dans le sous-menu Sonnerie.	Jusqu'à ce que vous répondiez ou que l'appel soit rejeté
Appel individuel reçu	Selon le réglage choisi dans le sous-menu Sonnerie.	Jusqu'à ce que vous répondiez ou que l'appel soit rejeté
Appel individuel sonnant pour l'appelant		Jusqu'à ce que l'appelé réponde
Sonnerie d'appel prioritaire préemptif (PPC) individuel semi-duplex		Toutes les quatre secondes jusqu'à ce que l'appelé réponde ou que l'appel soit rejeté
Sonnerie d'appel individuel PPC duplex		Toutes les quatre secondes jusqu'à ce que l'appelé réponde ou que l'appel soit rejeté
Service limité		Une fois, lorsque vous accédez au service limité
Nouveau message reçu		Une fois


Descriptif	Type	Répété
Nouvel Appel de groupe		Une fois
<b>Général</b>		
Réglage du volume (écouteur, clavier, haut-parleur)		Continu
Réglage du volume (sonnerie)		Pendant le réglage du volume
Suppression d'émission (TXI)		Une fois
Double PTT – Tonalité simple		Une fois
Double PTT – Tonalité double		Une fois
Double PTT – Tonalité triple		Une fois

### REMARQUE

*Les tonalités d'Appel incident ne peuvent pas être désactivées par l'utilisateur.*

## Alerte régulière

Une alerte régulière indique les appels en absence et les messages non lus. À chaque indication, la tonalité du message non lu est accompagnée d'un témoin lumineux de couleur orange.



Cette fonction peut être désactivée/activée par l'utilisateur. Appuyez sur  et sélectionnez également **Config. > Tons > Alerte régulière** pour régler l'intervalle de temps entre les indications.

## Présentation des touches et des boutons


### Touche marche-arrêt/fin/accueil


- Appuyez de manière prolongée pour allumer ou éteindre le MTH800.
- Appuyez pour terminer les appels.
- Appuyez pour revenir à l'affichage initial.

### Touches programmables

Appuyez sur  ou  pour sélectionner l'option affichée directement au-dessus de la touche programmable gauche ou droite.

## Touche Menu

La touche Menu présente deux fonctions. Appuyez sur  pour ouvrir :

- **Le menu** (lorsque le menu n'est pas affiché). Les menus MTH800 vous permettent de régler les paramètres de votre MTH800.
- **Le menu contextuel** (lorsque l'icône  est affichée et lorsque l'écran de veille n'est pas affiché) pour consulter une liste d'options dans le menu sélectionné.

## Bouton rotatif

L'opérateur peut programmer l'une des fonctions suivantes sur le bouton rotatif :

1. **Commande Double** – le bouton sert à régler le volume et à faire défiler les listes. Appuyez sur le bouton rotatif pour basculer entre la commande Volume et Liste (programmation par défaut).
2. **Commande Liste** – le bouton sert à faire défiler les listes (ou groupes) ou les options de menu. Dans ce cas, le réglage du volume s'effectue avec les touches latérales.
3. **Commande Volume** – le bouton sert uniquement à régler le volume. Tournez-le dans le sens horaire pour augmenter le niveau sonore.

Appuyez de manière prolongée sur le bouton rotatif pour le verrouiller. Réappuyez de manière prolongée pour le déverrouiller. L'extinction du poste déverrouille le bouton rotatif verrouillé.



## Touche d'appel d'urgence

Appuyez de manière prolongée sur cette pour activer le mode Urgence.



Lorsque le MTH800 est éteint, appuyez de manière prolongée sur cette touche pour l'allumer en mode Urgence ou en mode Standard (selon la programmation).

## Touches de fonction

### REMARQUE



Pour obtenir des informations détaillées sur les fonctions attribuées aux touches latérales, numériques,  ou , consultez votre opérateur.

### REMARQUE

Par défaut, la durée de la pression requise sur une touche latérale, numérique,  ou  pour activer la fonction d'accès direct est d'une seconde. Cette durée peut être modifiée par votre opérateur.

### Touches latérales

La programmation du bouton rotatif et de la touche latérale est interdépendante :

Programmation du bouton rotatif	Programmation de la touche latérale
Commande Double	Programmation pour un accès direct
Commande Liste	 : Augmenter le volume  : Réduire le volume
Commande Volume	Programmation pour un accès direct

Lorsque le bouton rotatif est programmé pour régler le volume ou est programmé en double commande, les touches latérales peuvent servir pour sélectionner ou activer une fonction fréquemment utilisée par un simple appui prolongé. Par défaut, la touche latérale supérieure est programmée sur « Rétroécl. Oui/Non » et la touche latérale inférieure sur « Écran de veille Oui ». Veuillez consulter votre opérateur.

### Touches numériques, et


Le MTH800 vous permet de sélectionner ou d'activer les fonctions les plus fréquemment utilisées en maintenant la pression sur une touche numérique programmée.

### Appel individuel à accès direct

Le MTH800 prend en charge l'appel individuel à accès direct si la fonction a été programmée par votre opérateur. L'utilisateur peut appeler le dernier numéro d'appel de groupe en appuyant sur le bouton programmé.



## Commande du haut-parleur

Appuyez sur  pour activer l'écouteur (Audio faible), MLI (Audio faible) ou le haut-parleur (Audio fort), selon les options du menu.


Type d'appel	Options du menu	Fonction de la touche
Appel simplex (Groupe*/Individuel)	Menu > Config. > Audio > Bascule audio > Cntrl H-Parl	Activation/Désactivation du haut-parleur pour les appels de groupe et individuels
	Menu > Config. > Audio > Bascule audio > Toujours fort	Activation/Désactivation du haut-parleur pour les appels individuels
Appel duplex (Individuel/ Téléphonique/ PABX)	-----	Réglage du haut-parleur et/ou de l'écouteur pendant un appel

\* Pendant un appel de groupe d'urgence, la voix est émise via le haut-parleur, quel que soit le réglage du haut-parleur.

## Mode de réglage du volume

L'opérateur peut activer la fonction Mode de réglage du volume.  
Tous les paramètres du mode **Individuel** sont réglables  
et enregistrés, même si l'utilisateur revient en mode **Commun**.

En mode **Commun**, l'utilisateur règle tous les **Volumes**  
simultanément.



Pour modifier le ou les paramètre(s) de volume, appuyez sur   
> Config. > Volume.

## Témoin lumineux d'état

Le témoin lumineux signale les différents états de fonctionnement de votre MTH800.

Témoin	État
Vert continu	En cours d'utilisation
Vert clignotant	En service
Rouge continu	Hors réseau
Rouge clignotant	Connexion à un réseau/Activation DMO
Orange continu	Suppression d'émission (TXI) activée/ Canal occupé en DMO
Orange continu, puis orange clignotant	Appel entrant
Aucun témoin	Éteint


## Pour afficher les options du menu

1. Appuyez sur .
2. Faites défiler la liste jusqu'à l'option requise, puis appuyez sur **Sélect** ou  pour la sélectionner.

## Pour revenir au niveau précédent

Appuyez sur **Retour** ou sur .

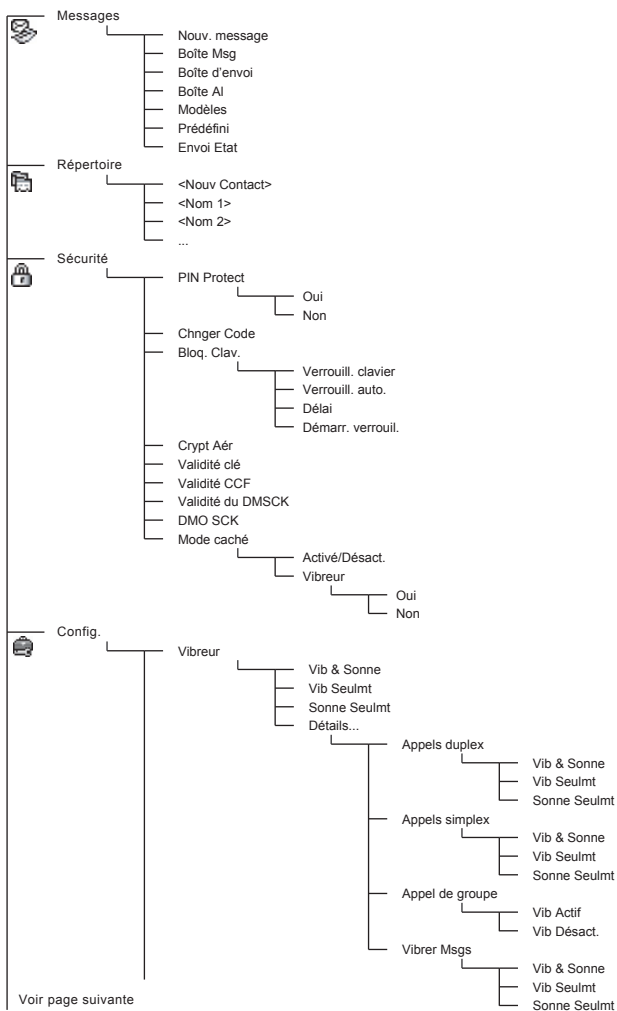
## Pour quitter les options du menu

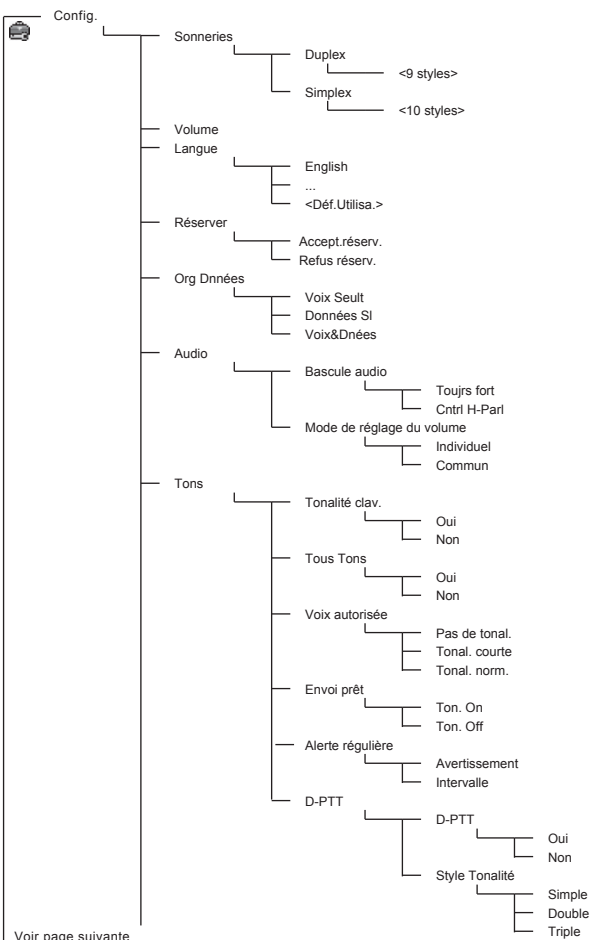
Appuyez sur .

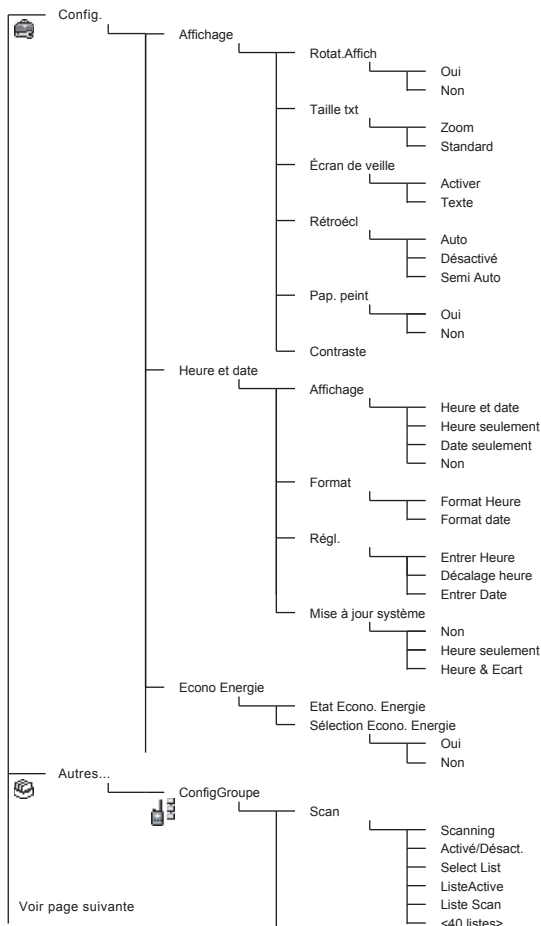
### REMARQUE

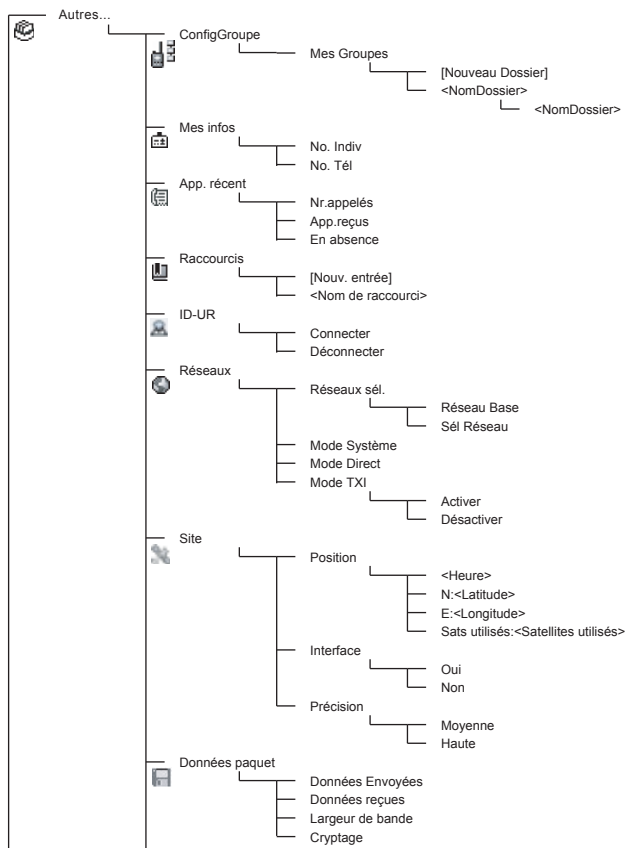
*Votre MTH800 quitte automatiquement le menu si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un délai prédéterminé de quelques secondes.*

# Liste des options de menus










# REMARQUE

*Il s'agit de la liste des menus standard. Votre opérateur peut activer/désactiver certaines options de menus ou changer leurs noms.*


## Pour créer des raccourcis de menus

Les raccourcis vous permettent d'accéder rapidement à des options de menus fréquemment utilisées.


### Création de raccourcis de menus

Naviguez jusqu'à l'option de menu, puis appuyez de manière prolongée sur la touche .

### Liste de raccourcis de menus

Pour consulter les raccourcis existants, appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > Raccourcis > <Nom du raccourci>**.

### Utilisation des raccourcis de menus





À partir de l'affichage initial, appuyez sur  et sur la/les touche(s) numérique(s) attribuée(s) au raccourci.

## Afficheur

Pendant l'utilisation du MTH800, des icônes sont affichées pour indiquer les conditions décrites ci-dessous.















### Ikônes d'état

Les ikônes d'état sont affichées lorsque votre poste exécute certaines opérations ou lorsque vous avez activé certaines fonctions.

Ikône d'état	Descriptif
<b>Mode Système (TMO)</b>	
	<b>Niveau de signal</b> Vous permet de vérifier le niveau de signal avant d'établir un appel. Plus le signal est fort plus les barres affichées sont nombreuses.
	<b>Pas de service</b>
	<b>Balayage</b> Indique que la fonction balayage (scan) du MTH800 est activée.
	<b>Données connectées</b> Cette ikône signale que votre MTH800 est correctement connecté à un système externe et prêt à effectuer un transfert de données.









Icône d'état	Descriptif
	<p><b>Émission/Réception de données</b>            Cette icône est affichée lorsque le MTH800 est en train d'émettre ou de recevoir des données via un périphérique externe (ex. ordinateur de bureau ou portable).  <b>Pas de numéro</b> – Session de données en attente.  <b>Numéro 1, 2, 3 ou 4</b> – Session de données active avec une bande passante de 25 %, 50 %, 75 % ou 100 %.</p>
<b>Mode Direct (DMO)</b>	
	<p><b>Niveau de signal</b>            Signale un appel de groupe entrant, en mode Direct.</p>
	<p><b>Mode Direct</b>            Affiché lorsque le MTH800 est en mode Direct.</p>
	<p><b>Passerelle DMO</b>            Signale que vous avez sélectionné une passerelle. Cette icône présente trois états :  <b>Continu</b> – lorsque le MTH800 est synchronisé avec la passerelle.  <b>Clignotant</b> – lorsque le MTH800 n'est pas synchronisé avec la passerelle ou lors de l'établissement de la connexion.  <b>Sans icône</b> – lors d'un appel poste à poste et un appel relais.</p>
	<p><b>Relais DMO</b>            Affiché lorsque l'option Relais en mode DMO est sélectionnée. Cette icône présente trois états :  <b>Continu</b> – le poste a détecté le relais (le poste reçoit un signal de présence).  <b>Clignotant</b> – le poste n'a pas détecté de relais ou une tentative de connexion est en cours.  <b>Sans icône</b> – un appel poste à poste ou par passerelle.</p>
<b>Icônes générales</b>	
	<p><b>Toutes les tonalités désactivées/Sonneries duplex et simplex désactivées</b>            Indique que toutes les tonalités d'alarme sont désactivées sur le MTH800 ou que le volume de la sonnerie simplex est réglé sur 0 et le volume de la sonnerie duplex est réglé sur 0.</p>
	<p><b>Sonnerie simplex désactivée</b>            Indique que le volume de la sonnerie simplex est réglé sur 0 et le volume de la sonnerie duplex est réglé sur plus de 0.</p>



Icône d'état	Descriptif
	<b>Sonnerie duplex désactivée</b> Indique que le volume de la sonnerie duplex est réglé sur 0 et le volume de la sonnerie simplex est réglé sur plus de 0.
	<b>Vibreux activé</b> Indique que le MTH800 vibrera et sonnera pour signaler la réception d'un appel.
	<b>Vibreux et sonnerie</b> Indique que le MTH800 vibrera et sonnera pour signaler la réception d'un appel.
	<b>Haut-parleur désactivé (Audio faible)</b> Indique que le son est émis via l'écouteur. (Voir l'explication détaillée de la commande du haut-parleur.)
	<b>Audio faible</b> Indique que le mode audio est basculé sur faible.
	<b>Audio fort</b> Indique que le mode audio est basculé sur fort.
	<b>Écouteur connecté</b> Signale que l'écouteur est connecté.
	<b>Pseudo-connexion ID-UR</b> Signale que l'utilisateur est pseudo-connecté.
	<b>Pseudo-connecté avec paquet de données</b> Signale la pseudo-connexion de l'utilisateur et l'activation des paquets de données simultanées.
	<b>Niveau de la batterie</b> Affiche le niveau de charge de votre batterie. L'icône complète signale une charge complète.
	<b>Urgence</b> Cette icône est affichée lorsque le MTH800 est en mode Urgence.
	<b>Défilement de liste</b> Indique que le bouton rotatif est programmé pour faire défiler les listes, jusqu'à ce que cette fonction soit changée.
	<b>Arrivée d'un nouveau message</b> Signale qu'un nouveau message vient d'arriver.
	<b>Nouveau(x) message(s) dans la boîte de messages</b> Indique que votre boîte de messages contient des messages non lus.






## Icônes de menu

Les icônes suivantes permettent d'identifier les options de menus d'un seul coup d'œil.

Icône de menu	Descriptif
	<b>Options du menu principal/Menu contextuel</b> Affichées au-dessus de  lorsque les options du menu principal/menu contextuel sont activées.
	<b>Messages</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Envoyer les messages d'état</li><li>• Envoyer les messages textes (texte libre ou modèles définis ou prédéfinis par l'utilisateur)</li><li>• Recevoir les messages dans la boîte de messages.</li></ul>
	<b>Répertoire</b> Ajouter, chercher, modifier ou effacer des contacts dans le répertoire.
	<b>Sécurité</b> Pour activer/désactiver, vérifier les fonctions de sécurité, modifier les mots de passe.
	<b>Config.</b> Vous permet de personnaliser votre MTH800.
	<b>Suite...</b> Pour accéder à d'autres options personnalisables de menus.
	<b>Barre de défilement</b> Aide à la navigation lorsque les options occupent plus d'un écran. Lorsque toutes les options sont affichées sur un seul écran, la barre de défilement n'apparaît pas.








## Icônes de la boîte de messages

Les icônes suivantes signalent le statut des messages présents dans la boîte de messages.

Icône de la boîte de messages	Descriptif
	<b>Message non lu (nouveau)</b> Indique que ce message n'a pas encore été lu.
	<b>Message lu (ancien)</b> Indique que ce message a déjà été lu.
	<b>Information expéditeur dans la vue Message</b> Affiche le nom ou le numéro de l'expéditeur.
	<b>Heure et date dans la vue Message</b> Affiche l'heure et la date d'arrivée du message.
	<b>État livraison des messages reçus</b> Signale l'état de livraison des messages mémorisés et renvoyés.




## Icônes du répertoire

Lorsque le répertoire est ouvert, les icônes suivantes peuvent être affichées à côté de chaque contact pour indiquer le type de numéro enregistré.

Icône du répertoire	Descriptif
	<b>Numéro individuel</b>
	<b>Numéro de téléphone portable</b>
	<b>Numéro de téléphone du domicile</b>
	<b>Numéro de téléphone professionnel</b>
	<b>Numéro PABX</b>
	<b>Autre numéro de téléphone</b>
	<b>Sélecteurs</b> Signale que ce contact comporte plus d'un numéro.

## Icônes de la boîte d'envoi


Dans le sous-menu de la boîte d'envoi, ces trois icônes signalent le processus d'envoi des messages mémorisés et envoyés. Pour obtenir d'autres informations, contactez votre opérateur.

Icône de la boîte d'envoi	Descriptif
	Envoi en cours
	Envoi effectué
	Échec d'envoi

## Icônes de saisie du texte


### Sélection du mode de saisie

Les modes de saisie de texte vous permettent d'entrer facilement des noms, des numéros et des messages.

Dans l'écran de saisie, appuyez sur  > **Mode de saisie**, puis sélectionnez un des modes suivants :

- **Principal** – pour saisir des caractères alphanumériques
- **Numérique** – pour saisir uniquement des numéros
- **Symbole** – pour saisir uniquement des symboles
- **Secondaire** – pour saisir des caractères alphanumériques.  
(Ce mode est en option et vous devez l'ajouter à la liste.)

Dans l'écran de saisie, vous pouvez aussi appuyer

sur  plusieurs fois de suite pour faire défiler la liste et choisir Principal, Numérique, Symbole (ou Secondaire si vous l'avez ajouté).

### Pour ajouter le mode Secondaire à la liste des modes de saisie de texte

Secondaire est un mode de saisie très pratique lorsque vous souhaitez utiliser une autre langue que celle habituellement configurée.

Ce mode est affiché dans la liste si vous l'avez ajouté avec l'option

 > **ConfigEntrée**.


**Aucune** est l'option de programmation par défaut et indique qu'aucun mode de saisie Secondaire n'a été sélectionné.

## Pour sélectionner le mode de saisie et la langue


Il existe deux modes de saisie du texte :

- **TAP** – Pour saisir des lettres, des numéros et des symboles en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche alphanumérique.
- **iTAP** – Pour que l'unité anticipe chaque mot en fonction des touches alphanumériques que vous utilisez.

Vous pouvez utiliser ces méthodes de saisie dans les langues programmées sur votre poste.







Dans l'écran de saisie, appuyez sur  > **ConfigEntrée**, puis choisissez la méthode et la langue de votre choix (par exemple : TAP Français).


## Majuscules

Appuyez sur .











## Icônes

Dans l'écran de saisie du texte, des icônes vous indiquent le mode de saisie utilisé. Un compteur de caractères affiche le nombre de caractères saisis.



Icônes du mode Principal	Icônes du mode Secondaire	Descriptif
abc 1	abc 2	TAP – Sans majuscules
Abc 1↑	Abc 2↑	TAP – Majuscule sur la lettre suivante uniquement
ABC 1↑	ABC 2↑	TAP – Tout en majuscules
abc 	abc 	iTAP – Sans majuscules
Abc 	Abc 	iTAP – Majuscule sur la lettre suivante uniquement
ABC 	ABC 	iTAP – Tout en majuscules

Icônes du mode Numérique	Descriptif
123	Pour saisir uniquement des numéros
Icônes du mode Symboles	Descriptif
	Pour saisir des symboles et des signes de ponctuation

## Liste des touches et caractères en mode alphanumérique (TAP/iTAP)

Touche	Mode alphanumérique (TAP/iTAP)
	Appuyez sur cette touche pour passer de majuscule sur première lettre, majuscules verrouillées à minuscules.
	., ? ! 0 1 @ ' " - ( ) / : _ ; + & % * * = < > € £ \$ ¥ ¢ [ ] { } \ ~ ^ ` ¸ ¡ ¢ § #
	A B C 2 À Á Â Ã Ä Ç a b c 2 à á â ã ä ç
	D E F 3 É Ê Ë d e f 3 é ê ë
	G H I 4 Í Î Ï g h i 4 í î ï
	J K L 5 j k l 5
	M N O 6 Ô Ó Ô Õ Ò Ñ m n o 6 ô ó ô õ ò ñ
	P Q R S 7 ß p q r s 7 ß
	T U V 8 Ü Ú Û Ü t u v 8 ü ú û ü
	W X Y Z 9 w x y z 9

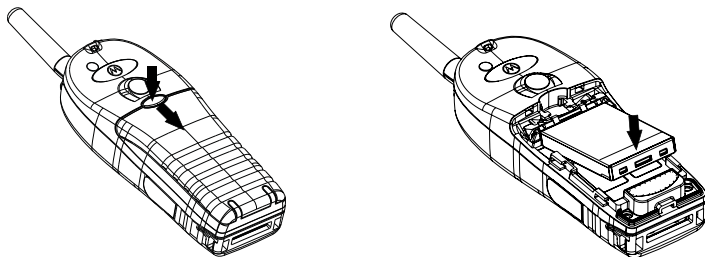
## Liste des touches et des caractères en Mode numérique

Touche	Mode Numérique
 à 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur cette touche pour saisir un chiffre au point d'insertion.</li> <li>• Appuyez de manière prolongée sur n'importe quelle touche numérique pour saisir en mode TAP alphanumérique.</li> <li>• Pour quitter le mode TAP alphanumérique, appuyez de manière prolongée sur n'importe quelle touche numérique.</li> </ul>

## Batterie

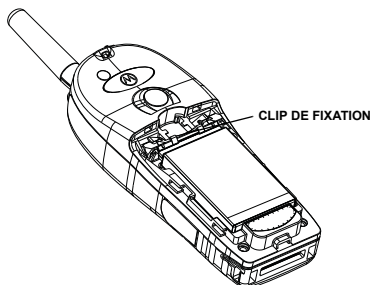
### Pour installer la batterie

1. Sortez la batterie de son étui de protection en plastique transparent.
2. Si nécessaire, retirez le cache de la batterie, comme indiqué ci-dessous.
3. Insérez le haut de la batterie dans son compartiment, comme indiqué.
4. Précautionneusement, engagez la partie inférieure de la batterie (couleur argent) dans le compartiment et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez le clic de positionnement.
5. Remettez le cache de la batterie en place.



### Pour remplacer la batterie

1. Pour retirer le cache de la batterie, pressez sur le bouton du cache et faites-le glisser.
2. Soulevez le clip de fixation et sortez le haut de la batterie en premier.
3. Insérez la nouvelle batterie.



## Pour charger la batterie

Pour obtenir des performances optimales, nous vous conseillons d'utiliser des chargeurs agréés Motorola. D'autres types de chargeurs peuvent ne pas charger totalement votre batterie Lithium-Ion Motorola ou peuvent réduire sa durée de vie.

Le MTH800 peut être soit **Allumé** ou **Éteint** lors de la charge.

1. Insérez le connecteur du chargeur dans la prise située à la base du MTH800. Sélectionnez l'adaptateur (britannique ou européen) et branchez-le au chargeur. Finalement, branchez le chargeur à une prise d'alimentation électrique.
2. Le MTH800 affiche le message **Chargeur Connecté** uniquement si le MTH800 est **allumé** lors du raccordement du chargeur. Si le MTH800 est **éteint**, il affiche l'icône Chargement de batterie en cours.

L'icône de la batterie indique le niveau de charge (voir ci-dessous).



Vide



Pleine



Vide



Pleine

**Capacité de la batterie**

**Progression de la charge**

## Niveau de charge de la batterie

Information	Descriptif
Icône verte	Batterie pleine (50 % à 100 %)
Icône jaune	Batterie à moitié pleine (20 % à 50 %)
Icône rouge	Batterie faible (10 % à 20 %)
Icône vide	Batterie très faible (5 % à 10 %)
Message <b>Pile Faible</b>	Batterie à moins de 5 %

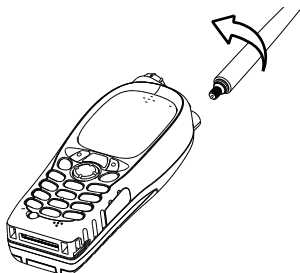


## Pour fixer l'antenne


### REMARQUE


*Éteignez le MTH800 avant de fixer ou de démonter l'antenne.*

Insérez la base de l'antenne dans le connecteur fileté sur la partie supérieure du MTH800. Vissez (dans le sens horaire) jusqu'au blocage. **Ne forcez jamais.**



## Pour allumer et éteindre (touche marche-arrêt/fin/accueil)


Pour **allumer**, appuyez de manière prolongée sur la touche . Votre MTH800 exécute la procédure d'inscription et l'auto-test. Après cette inscription, le MTH800 est opérationnel.

Pour **éteindre**, appuyez de manière prolongée sur la touche . Vous entendez un bip et le message **Hors tension** apparaît.

## Pour allumer avec la touche d'appel d'urgence

Appuyez de manière prolongée sur la touche d'appel d'urgence pour **allumer**. Le MTH800 **s'allume** en mode Urgence ou en mode Standard (selon la programmation).

## Pour allumer avec le mode Suppression d'émission activé

La fonction Suppression d'émission (TXI) vous permet de désactiver le mode émission de votre poste avant d'entrer dans une zone sensible aux hautes fréquences radio. Pour activer cette fonction, appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > Réseaux > Mode TXI > Activer**.



### AVERTISSEMENT

*Même si le mode Suppression d'émission est activé, le MTH800 émet immédiatement lorsque vous appuyez sur la touche d'appel d'urgence. Par conséquent, le MTH800 ne doit **PAS** être dans une zone sensible aux hautes fréquences radio lorsque vous activez le mode Urgence.*

Le mode TXI reste activé jusqu'à la prochaine **mise sous tension**. Vous devrez alors indiquer si vous souhaitez ou non le **désactiver**.



### AVERTISSEMENT

*Vous devez vérifier que vous êtes sorti de la zone sensible aux hautes fréquences radio avant de désactiver la Suppression d'émission.*

Appuyez sur la touche programmable **Oui** pour désactiver le mode TXI. Si le MTH800 était précédemment utilisé en mode Système, il s'inscrira sur le réseau. Si le MTH800 était en mode Direct, il restera en mode Direct.

Appuyez sur la touche **Non** en mode Système et le MTH800 s'éteindra. Appuyez sur la touche **Non** en mode Direct et il restera en mode Direct avec le mode TXI activé.

## Pour déverrouiller votre MTH800





Votre MTH800 peut être bloqué à la mise sous tension.

Pour déverrouiller le MTH800 après sa mise sous tension, saisissez le code après affichage de l'invite. Le MTH800 affiche ensuite l'affichage initial par défaut.

Le code de déverrouillage défini en usine est 0000 : votre opérateur peut le changer avant de vous livrer votre poste.

## Pour verrouiller/déverrouiller le clavier

Pour éviter d'appuyer accidentellement sur une touche ou un bouton :

Appuyez sur   pour verrouiller le clavier. Appuyez de nouveau sur   pour le déverrouiller. L'opérateur peut choisir la notification pour le verrouillage du clavier et s'il faut verrouiller le bouton **PTT**.

### Notification de verrouillage du clavier

Une fois le clavier verrouillé, l'une des instructions suivantes est affichée :

- Aucune – Aucune notification n'est affichée.
- Notification uniquement – Le message **Touches Bloq** apparaît.
- Notification et Instruction – Le message **Touches bloquées, appuyez sur Menu et \* pour verrouiller/déverrouiller** apparaît.




### Verrouillage automatique du clavier

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement le clavier s'il n'a pas été utilisé pendant une durée prédéfinie. Pour activer ou désactiver le verrouillage automatique ou définir le délai, sélectionnez **Menu > Sécurité > Réglage verrou.**

### Verrouillage du clavier au démarrage

L'utilisateur peut verrouiller le clavier au démarrage du terminal. Pour activer / désactiver cette fonction, sélectionnez **Menu > Sécurité > Bloq. Clav. > Démarr. verrouil.**

#### REMARQUE


*Votre opérateur peut verrouiller le clavier et permettre ou non un accès au bouton PTT et aux touches  et  lors des appels entrants, avec toutefois l'impossibilité d'accéder au bouton rotatif et à la touche .*


#### REMARQUE

*La touche d'appel d'urgence n'est jamais bloquée. Une pression sur la touche d'appel d'urgence déverrouille le clavier du poste.*

## Identité Utilisateur Radio (ID-UR)

Votre MTH800 doit valider l'ID-RU pour fournir un service complet. Après la mise sous tension, vous devez saisir votre **ID utilisateur** et **Code utilisateur**.

Pour vous **déconnecter**, appuyez sur  > **Autres...** > **ID-UR**  
> **Connecter**

Pour vous **déconnecter** appuyez sur  > **Autres...** > **ID-UR**  
> **Déconnecter**

Si la connexion ne réussit pas, la radio dispose d'un accès limité qui est précisé par l'opérateur.

### REMARQUE

*La radio avec une fonction ID-RU désactivée fournit un service complet à l'utilisateur sans invite à se connecter.*



### REMARQUE

*Pendant ce temps, l'affichage indique si l'utilisateur est connecté (icône bleue) ou déconnecté (icône grise).*

# Pour sélectionner le mode TMO ou le mode DMO

## Pour activer le TMO ou DMO

Vous pouvez choisir l'une des méthodes suivantes pour passer en TMO ou DMO :

- À partir de l'affichage initial, appuyez sur **Optns** et sélectionnez **Mode Direct** si le MTH800 est en mode TMO.
- Dans l'écran initial, appuyez sur **Optns** et sélectionnez **Mode Système** si le MTH800 est en mode Direct.
- Appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > Réseaux > Mode Système** si le MTH800 est en mode DMO.
- Appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > Réseaux > Mode Direct** si le MTH800 est en mode TMO.
- Appuyez sur la touche d'accès direct TMO/DMO (selon la programmation effectuée par votre opérateur).

Vous pouvez établir et recevoir les types d'appel suivants lorsque le MTH800 est en mode Système :

- Appels de groupe
- Appels individuels
- Appels privés via MS-ISDN
- Appels téléphoniques
- Appels PABX – (appels destinés à divers postes internes sur un standard téléphonique local (bureau))
- Appels d'urgence
- Appels d'urgence individuels

Vous pouvez établir et recevoir des appels de groupe et individuels lorsque le MTH800 fonctionne en mode Direct. Ceci inclut les appels de groupe d'urgence.

Le MTH800 revient à l'affichage initial après quelques secondes d'inactivité.

### REMARQUE

*Votre poste vous avertit de la réception des appels entrants. Vous pouvez sélectionner les paramètres d'avertissement dans les options de menu Vibreur et Tonalités.*

# Appels de groupe

Un appel de groupe est une communication entre vous et d'autres personnes faisant partie d'un groupe. Un groupe se compose de plusieurs utilisateurs prédéfinis de votre système de communication qui sont autorisés à recevoir et/ou à établir un appel de groupe.


Les groupes sont organisés en trois dossiers maximum. Chaque dossier peut contenir des dossiers et plusieurs groupes.

## Dossiers Favoris


Vous pouvez organiser vos groupes favoris en trois répertoires.

### Pour sélectionner le dossier « Mes Groupes »


**REMARQUE** *Le nom par défaut du premier dossier favori est « Mes Groupes ».*


À partir de l'affichage initial, appuyez sur  pour ouvrir directement les dossiers.

### Pour ajouter un groupe (TMO/DMO)

1. Appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > ConfigGroup > Mes Groupes > <Nom du dossier> > [Nouv Grpe] ].**
2. Sélectionnez un groupe par recherche alphabétique (« **Système abc** »). Saisissez les 12 premiers caractères du nom du groupe. Ou sélectionnez un groupe par recherche de dossier (« **Système par Rép** »). Sélectionnez le dossier, puis le groupe. Le groupe est ajouté au dossier « Mes Groupes ».



### Pour supprimer un groupe (TMO/DMO)

1. Appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > ConfigGroup > Mes Groupes > <Nom du dossier>.**
2. Mettez en surbrillance le nom du groupe que vous souhaitez supprimer et sélectionnez **Efface**.



**REMARQUE** *Pour supprimer tous les groupes, appuyez sur  et sélectionnez **Effacer Tous**. Cette option est disponible uniquement si votre opérateur l'active.*

3. Appuyez sur **Oui** pour valider.

## Pour renommer un dossier Favoris

1. Appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > ConfigGroup > Mes Groupes**.
2. Mettez en surbrillance un nom de dossier de groupe, puis appuyez sur .
3. Sélectionnez **Renommer dossier**.
4. Après modification du nom de dossier, appuyez sur **Ok** pour valider.

## Pour supprimer un dossier Favoris

1. Appuyez sur  et sélectionnez **Autres... > ConfigGroup > Mes Groupes**.
2. Mettez en surbrillance un nom de dossier de groupe, puis appuyez sur .
3. Sélectionnez **Suppr. Dossier**.
4. Appuyez sur **Oui** pour valider.

### REMARQUE

*Vous ne pouvez pas supprimer le dernier dossier Favoris.*

## Pour sélectionner un groupe

### REMARQUE

*Lorsque vous naviguez dans les dossiers Favoris et que vous sélectionnez un groupe Direct, votre poste bascule entre mode TMO et mode DMO (ou vice-versa).*

## Pour utiliser le bouton rotatif

(Si programmé)

À partir de l'affichage initial, exercez une courte pression sur le bouton rotatif et faites-le tourner jusqu'à ce que le groupe requis soit affiché.

La sélection du groupe s'effectue :

- Après un dépassement de délai
- Ou lorsque vous appuyez sur **Sélect** (si cette touche a été configurée par votre opérateur)

## Pour utiliser la touche de navigation

À partir de l'affichage initial, faites défiler la liste vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que le groupe requis soit affiché. Appuyez ensuite sur **Sélect** pour valider cette sélection.

## Pour utiliser la recherche alphabétique

À partir de l'affichage initial, appuyez sur **Optns**. Sélectionnez un groupe par recherche alphabétique (« **Groupe abc** »). Saisissez les 12 premiers caractères du nom du groupe. Sélectionnez le groupe.

### REMARQUE

*Même si le groupe existe dans deux dossiers, la recherche alphabétique l'affiche une seule fois.*

## Pour utiliser la recherche par dossier


À partir de l'affichage initial, appuyez sur **Optns**. Sélectionnez un groupe par recherche de dossier (« **Grp par rép.** »). Sélectionnez le dossier, puis le groupe.

## Pour utiliser le clavier numérique – Composition abrégée

À partir de l'affichage initial, vous pouvez appeler un groupe en saisissant son numéro abrégé à l'aide du clavier. Cette fonction est appelée Numérotation abrégée groupe. Le numéro abrégé est préconfiguré dans le poste.


Vous pouvez visualiser un numéro abrégé attribué à un groupe, s'il en existe un.

### Pour visualiser le numéro abrégé

1. À partir de l'affichage initial, appuyez sur **Optns**.
2. Sélectionnez **Grp par rép.** et puis le nom correct du dossier.
3. Appuyez sur .
4. Sélectionnez **Voir** pour visualiser le numéro abrégé du groupe.

Dans cet exemple « 82 » correspond au numéro abrégé. Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'écran du groupe correspondant.

### Utilisation d'un numéro abrégé

1. Saisissez un nombre (par exemple : « 82 »).
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur **Liaiso** pour le joindre au nouveau groupe ou appuyez sur **PTT** pour le joindre et appeler.

### REMARQUE

*Le numéro abrégé pour les groupes TMO et DMO peut être le même. Par exemple, si vous êtes en TMO, tous les numéros abrégés de ce mode vont fonctionner.*



## Pour sélectionner un dossier

À partir de l'affichage initial, appuyez sur **Optns**. Sélectionnez **Dossier**, puis choisissez le dossier requis. L'afficheur indique le dernier groupe sélectionné dans ce dossier.

## Appels de groupe en TMO


En mode TMO, le MTH800 utilise l'infrastructure de votre opérateur.

### Pour établir un appel de groupe en TMO

1. À partir de l'affichage initial et si le groupe requis est affiché, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
2. Attendez la tonalité Voix autorisée et parlez dans le microphone. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Lorsque vous établissez un appel, tous les membres du groupe sélectionné dont le poste est allumé recevront l'appel de groupe.

#### REMARQUE

*Pendant un appel de groupe, si vous souhaitez établir un nouvel appel, appuyez sur  pour ignorer l'appel en cours. Établissez le nouvel appel.*

#### REMARQUE

*Le message **Pas de Groupe** est affiché lorsque vous êtes hors de portée du groupe sélectionné. Vous devez alors sélectionner un autre groupe valide à partir de votre position actuelle.*

### Pour recevoir un appel de groupe en TMO

S'il n'est pas occupé par un appel, votre MTH800 recevra l'appel de groupe. Pour prendre l'appel, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Votre MTH800 affiche le nom du groupe et le numéro individuel de l'appelant, ou sa désignation si elle a été enregistrée dans le répertoire.

### Pour recevoir un appel général en mode TMO

Un appel général est un appel de groupe à haute priorité établi par l'opérateur (ou le dispatcheur) du système à tous les utilisateurs.

Les MTH800 sont configurés pour gérer un appel général, mais les utilisateurs ne peuvent pas y répondre.

Un appel général interrompt tout appel de groupe en cours avec un niveau de priorité égal ou inférieur au sien.

## Double PTT

Cette fonction, si elle est activée par votre opérateur, vous permet de transmettre une tonalité en appuyant deux fois sur le bouton PTT, lorsque la radio est en mode Veille ou Appel de groupe.

### REMARQUE

*Cette fonctionnalité est opérante lorsque vous appuyez sur le bouton PTT pour établir un appel de groupe.*

Après l'émission de la tonalité D-PTT, l'utilisateur peut à nouveau appuyer de manière prolongée sur le bouton PTT pour demander l'autorisation de parler. Pour activer/désactiver la tonalité D-PTT :

1. À partir du menu principal, sélectionnez **Config. > Tons > Tonalités D-PTT > Mode D-PTT.**
2. Choisissez la configuration requise, puis appuyez sur **Sélect.** Appuyez sur **Retour** pour quitter.

Pour choisir la tonalité :

1. À partir du menu principal, sélectionnez **Config. > Tons > Tonalités D-PTT > Style Tonalité.**
2. Choisissez parmi les trois options : **Simple, Double** ou **Triple.** Accédez à la section Tonalités D-PTT à la page 12 pour visualiser la spécification des tonalités.

## Appels de groupe en DMO

En mode DMO, le MTH800 peut communiquer sans utiliser l'infrastructure de votre opérateur.

Le mode DMO permet de communiquer avec d'autres postes qui sont également en mode DMO, sur la même fréquence et le même groupe que votre MTH800.

### REMARQUE

*En mode DMO, seuls les types d'appels suivants sont possibles : appels de groupe, appels de groupe d'urgence, appels individuels et appels individuels simplex.*

Lorsque vous établissez un appel, les membres du groupe sélectionné dont le poste est allumé recevront l'appel de groupe.

En mode DMO, le MTH800 peut communiquer avec le système (et vice-versa) si l'option Passerelle a été activée sur le MTH800.

## Pour établir un appel de groupe en DMO

1. Activez le **Mode direct** en appuyant sur **Optns** et en sélectionnant **Mode Direct**.
2. Assurez-vous que le groupe requis est sélectionné. Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Attendez la tonalité Voix autorisée et parlez dans le microphone. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

## Pour recevoir un appel de groupe en DMO

Vous pouvez recevoir un appel de groupe en mode DMO, uniquement si le mode DMO est activé sur votre MTH800.


S'il n'est pas occupé par un appel, votre MTH800 recevra l'appel de groupe. Pour prendre l'appel, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Votre MTH800 affiche le nom du groupe et le numéro individuel de l'appelant, ou sa désignation si elle a été enregistrée dans le répertoire.





## Pour quitter le mode DMO

Pour quitter le mode DMO, appuyez sur **Optns** et sélectionnez **Mode Système**.

## REMARQUE


*Pendant un appel de groupe, si vous souhaitez établir un nouvel appel, appuyez sur  pour ignorer l'appel en cours. Composez le numéro souhaité.*

## Pour créer un contact

1. À partir de l'affichage initial, appuyez sur **Cntcs**. Sélectionnez [Nouv Contact].
2. Saisissez le nom. Appuyez sur **Ok** pour valider.
3. Appuyez sur  /  et sélectionnez le type de numéro enregistré (ex. : Individuel).  
OU
  - Appuyez sur **Chg**, l'afficheur présente 6 types de sélections.
  - Appuyez sur  /  pour choisir un type de numéro mémorisé.
  - Appuyez sur **Sélect**, l'afficheur revient à l'écran Détails contact.
4. Saisissez le numéro (#). Appuyez sur **Ok**.
5. Continuez à saisir d'autres types et numéros, puisque vous pouvez enregistrer plusieurs numéros (individuel, cellulaire, personnel, travail, PABX, autre) pour une même personne sous le même nom de contact.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Fin**. Appuyez sur **Retour** pour revenir à l'affichage initial.





## Numérotation

### Pour composer un numéro

1. À partir de l'affichage initial, composez un numéro.
2. Appuyez plusieurs fois sur **CType** pour sélectionner le type d'appel (individuel, téléphonique ou PABX).
3. Appuyez sur le bouton **PTT** ou  selon le type d'appel.



### Pour composer un numéro à partir du répertoire


Vous pouvez également utiliser le répertoire pour sélectionner un numéro précédemment enregistré. Appuyez sur la touche **Cntcs**, puis recherchez le numéro en faisant défiler le répertoire

( or ) ou en tapant jusqu'aux 12 premiers caractères du nom grâce à la recherche alphabétique. Si votre contact dispose de plusieurs numéros, utilisez les touches  /  pour le sélectionner.

### Numérotation abrégée

La numérotation abrégée vous permet de raccourcir un numéro jusqu'à trois chiffres au lieu de composer le numéro entier. Le numéro abrégé constitue une entrée du répertoire.

1. Saisissez le numéro abrégé pré-programmé (par exemple : 5), puis appuyez sur .
2. Pour établir l'appel, appuyez sur .



Pour raccrocher, appuyez sur .

## Appel individuel

Un Appel individuel, aussi nommé appel « point à point » ou « appel privé », est un appel entre deux personnes. Aucun autre poste ne peut écouter cette conversation. Il peut s'agir :

- d'un appel duplex (si le système le permet) en TMO, ou
- d'un appel simplex standard en TMO ou DMO.



### Pour établir un appel individuel

1. À partir de l'affichage initial, composez un numéro.
2. Si le type d'appel individuel n'est pas le premier affiché, appuyez sur **CType** pour le sélectionner.
3. Pour un appel en *simplex*, appuyez et relâchez le bouton **PTT**. Une sonnerie retentit. Attendez que l'appelé réponde à votre appel.  
Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (selon la configuration effectuée) avant de parler, puis relâchez le bouton **PTT** pour écouter.  
Pour un appel *duplex*, appuyez et relâchez . Une sonnerie retentit. Attendez que l'appelé réponde à votre appel.
4. Pour terminer l'appel, appuyez sur . Si l'appelé termine l'appel, le message **Appel Terminé** apparaît.

#### REMARQUE

*Lorsque la Suppression d'émission est activée, la réception des appels individuels est signalée, mais vous ne pouvez pas y répondre.*

### Pour recevoir un appel individuel

1. Le MTH800 passe à l'appel individuel entrant. L'afficheur indique l'identité de l'appelant.
2. Pour répondre à un appel *simplex*, appuyez sur **PTT**. Pour répondre à un appel entrant *duplex* (indiqué par les touches programmables **HP** Ecouteur), appuyez sur  ou sur la touche verte de réception.
3. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

#### REMARQUE

*Votre poste vous avertit de la réception des appels entrants. Vous pouvez sélectionner les paramètres d'avertissement dans les options de menu Vibreur et Tonalités.*

## Appels téléphoniques et PABX

Un **appel téléphonique** vous permet de joindre un numéro de téléphone fixe ou cellulaire/portable.

### REMARQUE

*La fonction MS-ISDN permet au terminal d'établir ou de recevoir des appels à partir du téléphone et en utilisant le numéro RNIS.*

Un **appel PABX (Autocommutateur privé)** vous permet de joindre des numéros de poste sur un standard (bureau). Ce type d'appel doit être activé par votre opérateur.

Dans cette publication, nous désignons ces types de numéro par le terme « numéro de téléphone ».

### REMARQUE

*Lorsque la Suppression d'émission est activée, la réception d'un appel téléphonique ou PABX entrant est signalée, mais vous ne pouvez pas y répondre.*

## Pour établir un appel téléphonique ou PABX

1. À partir de l'affichage initial, composez un numéro.
2. Si le premier type d'appel affiché n'est pas Téléphone ou PABX, appuyez sur **CType** plusieurs fois pour le sélectionner.
3. Procédez de la même manière pour établir et recevoir un appel individuel duplex. Si l'utilisateur appuie sur le bouton PTT, un appel Simplex est établi.

Vous pouvez envoyer et recevoir des **appels** de groupe d'urgence en **mode Système** ou en **mode Direct**. Si votre poste est configuré pour fonctionner avec une passerelle, vous pouvez établir des appels d'urgence en utilisant la passerelle.

Vous pouvez établir un appel de groupe d'urgence et le recevoir avec :

- un groupe sélectionné (TMO et DMO) (en cas d'urgence tactique) ;
- un groupe prédéfini (en cas d'urgence non-tactique).

Votre opérateur vous indiquera le mode sélectionné.

Votre opérateur configurera les paramètres du message d'urgence et du microphone ouvert.

Le système attribuera la priorité d'urgence correspondant à chaque appel d'urgence.

## Pour activer et désactiver le mode Urgence

Pour activer le mode d'urgence, appuyez de **manière prolongée** sur la touche d'appel d'urgence qui est située sur la partie supérieure du MTH800.

### REMARQUE

*La durée de la pression sur la touche d'appel d'urgence est de 0,5 secondes par défaut. Votre opérateur peut programmer une durée différente.*

### REMARQUE

*Une pression sur le bouton Urgence active un ou plusieurs services. Contactez votre opérateur pour obtenir d'autres informations.*

Pour quitter le mode Urgence, appuyez de manière prolongée sur **Quitter**. Votre poste revient à l'affichage initial.



## Pour envoyer un message d'urgence

Votre MTH800 enverra un message d'urgence au dispatcheur (s'il est configuré par votre opérateur).

- Automatiquement, dès que le mode Urgence est activé.
- Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche d'appel d'urgence alors que le MTH800 est déjà en mode Urgence.

Après l'envoi d'une alerte, l'afficheur présente l'un des rapports de transmission suivants :

- **Alarme envoyée**
- **Échec alarme**

Dans les deux cas, après quelques secondes, l'afficheur revient à l'écran principal du mode Urgence.

En cas de non-confirmation de réception en mode Direct, les informations **Alarme envoyée** ne confirment que l'envoi de l'alarme.



### AVERTISSEMENT

*Même si le mode d'interdiction d'émission est activé, le MTH800 émet immédiatement lorsque vous appuyez sur la touche d'appel d'urgence. Par conséquent, le MTH800 ne doit **PAS** être dans une zone sensible aux fréquences radioélectriques lorsque vous activez le mode Urgence.*

### REMARQUE

*Les messages d'urgence sont des messages d'état spéciaux envoyés au contrôleur du groupe sélectionné. Ils contiennent des informations complémentaires concernant les appels d'urgence envoyés.*

### REMARQUE

*Certains systèmes ne permettent pas d'envoyer de messages d'urgence lorsque l'utilisateur est dans une zone de service local.*

## Fonction Micro ouvert

Si la fonction Micro ouvert a été programmée sur votre MTH800 par votre opérateur, vous pouvez établir un appel de groupe d'urgence et parler au dispatcheur (et aux membres de votre groupe) sans appuyer de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Le microphone reste ouvert pendant le délai programmé par votre opérateur. Il reste également ouvert jusqu'à ce que :

- la période de validité de la fonction Micro ouvert expire ;
- vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de validité de la fonction Microphone ouvert ;
- vous appuyez sur la touche **Fin**.

Après utilisation de la fonction Microphone ouvert, le message **Micro urgence Terminé** apparaît et le MTH800 revient au mode Urgence. La fonction Micro ouvert est désactivée et le bouton PTT reprend son fonctionnement normal.

Si nécessaire, vous pouvez désactiver la fonction Microphone ouvert en appuyant de nouveau sur la touche d'appel d'urgence. Par ailleurs, votre opérateur peut reprendre la fonction Microphone ouvert sans aucune intervention de l'utilisateur en configurant la fonction Microphone ouvert en alternance.

### REMARQUE

*La fonction microphone ouvert est disponible en DMO et TMO.*

## Pour établir un appel de groupe d'urgence

- Microphone ouvert activé – pour établir un appel de groupe d'urgence, appuyez de manière prolongée sur la **touche d'appel d'urgence**.
- Microphone ouvert désactivé – pour établir un appel de groupe d'urgence, appuyez de manière prolongée sur la **touche d'appel d'urgence**. Lorsque s'affiche Appel de groupe d'urgence, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT** et attendez la tonalité de voix autorisée (si cette fonction est configurée) et parlez. Pour écouter, relâchez le bouton PTT.





## Mode d'urgence muet

### REMARQUE

*Le mode d'urgence muet doit être préalablement activé par votre opérateur.*

Pour passer en Mode d'urgence muet, appuyez sur la **touche d'appel d'urgence**.

Le mode d'urgence muet ne fournit aucune indication audible ni visible. Toutes les tonalités des touches sont désactivées.

Pour quitter le Mode d'urgence muet, appuyez sur les touches  et simultanément sur  ou sur  et ensuite sur la touche  dans les 3 secondes.

## Appel incident

Cette fonction permet à l'utilisateur de recevoir des appels d'incidents. Lorsque les messages d'appel incident ont été reçus par la radio, cela interrompt les services en cours et l'alerte Appel incident est activée sans délai. Une fois l'alerte Appel incident acquittée, la radio quitte le mode Appel incident et revient en mode normal. En mode Appel incident, l'utilisateur ne peut recevoir que des appels d'urgence. Il existe quatre types d'alertes Appel incident :

- Appel incident normal
- Plan d'urgence – Il est envoyé plusieurs fois à un groupe pour augmenter la fiabilité. L'utilisateur ne peut accepter l'appel incident qu'en appuyant sur un des boutons et passe en phase d'information (les touches programmables ne sont pas libellées).
- Mode Reprise appel incident – Il comprend uniquement la communication vocale. Il peut être effacé manuellement.

### REMARQUE



*Le mode Reprise appel incident est possible uniquement lorsque la radio est en mode de partage sur site local.*

- Test Appel incident – Le dispatcheur a la possibilité de tester cette fonction. La radio génère la tonalité et **Test Appel Incident** s'affiche. Une seule touche programmable est activée **Test OK** pour valider et effacer le test.

### **Interactions lorsque l'utilisateur est dans un autre mode**

- Mode TXI – Les utilisateurs peuvent lire le message mais ne peuvent pas y répondre. Ils ont une option pour quitter le mode TXI en appuyant sur la touche programmable ou rejeter le message Appel incident.
- Mode DMO – L'appel incident n'est pas pris en charge.
- Mode d'urgence - Toutes les alertes Appel incident sont ignorées.

### **Phases de service Appel incident**

- Phase d'alerte - L'utilisateur reçoit un message Appel incident. La tonalité d'alerte signale qu'un message texte est affiché. L'utilisateur a alors le choix entre trois options : **Accepté**, **Rejet** ou . Si l'utilisateur accepte l'alerte, aucun autre service depuis ce point ne peut être interrompu. La touche  propose plus de choix.

#### **REMARQUE**

*L'utilisateur peut interrompre la tonalité en appuyant sur le bouton PTT ou sur l'une des touches programmables.*

- Phase d'information – L'utilisateur est encore en mode Appel incident et il peut recevoir davantage d'informations détaillées sur l'incident qui s'est produit via un texte postérieur ou le message vocal. L'utilisateur peut demander davantage d'informations à l'aide d'un appel de groupe express ou la fonction texte Appel incident qui lui permet d'envoyer un message texte à l'opérateur. L'utilisateur peut toujours répondre et renvoyer le texte ou le message vocal à l'aide d'un appel de groupe vocal.



### **Boîte Appel incident**

La boîte Appel incident donne la possibilité à l'utilisateur de visualiser et de stocker les messages Appel incident pour s'y référer ultérieurement.




Pour les visualiser, appuyez sur  > **Messages** > **Boîte AI**.

Lorsque la radio est en Mode appel incident, vous pouvez uniquement lire les messages Appel incident.

## Pour envoyer un message d'état

Sélectionnez le groupe requis, puis appuyez sur  et sélectionnez **Messages > Envoi Etat**. Sélectionnez l'état et appuyez sur  ou sur le bouton **PTT**.




## Pour envoyer un nouveau message

Appuyez sur  et sélectionnez **Messages > Nouv. message**. Composez votre message. Sélectionnez **Envoi**, ou appuyez sur  ou sur **PTT**. Sélectionnez votre destinataire ou entrez un numéro. Sélectionnez **Envoi**, ou appuyez sur  ou sur **PTT** pour envoyer le nouveau message.




### REMARQUE

*Le message peut être transmis vers un numéro privé, téléphonique ou groupé. Cette fonction doit être préalablement activée par votre opérateur.*

## Pour envoyer un message défini par l'utilisateur

Appuyez sur  et sélectionnez **Messages > Modèles**. Faites défiler la liste et choisissez votre modèle. Sélectionnez **Envoi**, ou appuyez sur  ou sur **PTT**. Sélectionnez votre destinataire ou entrez un numéro. Sélectionnez **Envoi**, ou appuyez sur  ou sur **PTT** pour envoyer le message.


## Pour envoyer un message prédéfini

Appuyez sur  et sélectionnez **Messages > Prédéfini**. Faites défiler la liste et choisissez votre modèle. Appuyez sur  et sélectionnez **Modif.** pour modifier le message. Entrez les informations requises. Sélectionnez **Envoi**, ou appuyez sur  ou sur **PTT** pour envoyer le message.

## Pour gérer les nouveaux messages textes reçus

Votre MTH800 vous signale la réception de chaque message et ouvre automatiquement la boîte des messages, s'il n'est pas occupé.


Faites défiler pour afficher le message et sélectionnez la touche de fonction **Lire**. Pour lire un message long, appuyez sur **Suite** pour passer à la page suivante et sur **Retour** pour revenir à la page précédente.


Ensuite, sélectionnez **Rpdre**. Ou appuyez sur  et sélectionnez pour **mémoriser** / **effacer** / **effacer tous** / **transférer**.

### REMARQUE

*Les options Enregistrer et Renvoyer ne sont pas disponibles avec la fonction Répondre aux messages en texte long.*

## Pour gérer les messages non-lus (nouveaux)

Appuyez sur  et sélectionnez **Messages > Boîte Msg**. Faites défiler pour afficher le message et sélectionnez la touche de fonction **Lire**. Pour lire un message long, appuyez sur **Suite** pour passer à la page suivante et sur **Retour** pour revenir à la page précédente.

Appuyez sur  et sélectionnez pour **mémoriser** / **effacer** / **effacer tous** / **répondre** / **transférer** / **rafraîchir**.

### REMARQUE


*Un message peut contenir jusqu'à 1 000 caractères.*

### REMARQUE


*Il est possible d'envoyer le message à plusieurs utilisateurs. Choisissez le groupe dans le répertoire de votre MTH800.*

# Conseils et astuces

## Fonctionnement sans mode

Il n'est pas nécessaire de sélectionner un mode (Groupe/Individuel/Tél.) avant d'établir un appel. Il suffit de composer un numéro et d'appuyer sur la touche programmable **CType** (type d'appel) pour déterminer le type d'appel ou le mode d'appel (puis d'appuyer sur le bouton **PTT** ou sur .

## Touche Accueil




Vous n'êtes pas certain de votre position dans le menu ? Voulez-vous revenir à l'affichage initial ? Appuyez sur .

## Rétroéclairage

Vous pouvez désactiver le rétroéclairage (fonctionnement caché) ou le laisser en mode automatique, afin qu'il s'active lorsque vous appuyez sur une touche quelconque. La troisième option est semi-automatique, ce qui signifie que pour déclencher le rétroéclairage, il suffit d'allumer la radio, d'appuyer sur le bouton programmé pour la fonction rétroéclairage et de mettre en charge l'appareil.


Le rétroéclairage persiste jusqu'à ce que la minuterie préprogrammée expire.

## Raccourcis de menu

- Vous pouvez aisément accéder à n'importe quelle option de menu en appuyant sur  et sur une touche numérique. (Pas de retard entre  et la touche.)
- Vous pouvez demander à votre opérateur de programmer les raccourcis de menu.
- Pour créer un nouveau raccourci : choisissez l'option de menu, appuyez de manière prolongée sur , puis suivez les instructions de l'afficheur.

## Audio fort/faible

Pour écouter les appels individuels ou de groupe, vous pouvez choisir entre le haut-parleur, l'écouteur et MLI en utilisant la commande du haut-parleur.

Vous pouvez toutefois choisir d'entendre tous les appels de groupe en mode audio fort ( > **Config.** > **Audio** > **Bascule audio** > **Toujrs fort**).


### REMARQUE

*Le volume sonore est réglé à l'aide d'une touche d'accès direct. Contactez votre opérateur pour obtenir d'autres informations.*

## Répertoire unifié

Vous pouvez enregistrer plusieurs numéros (Individuel, Portable, Domicile, Professionnel, PABX, Autre) pour une même personne sous le même nom. Vous pouvez créer jusqu'à 1 000 contacts de répertoire, avec un total 1 000 numéros individuels et 1 000 numéros de téléphone.

## Taille du texte

L'afficheur offre deux tailles de texte : **Standard** ou **Zoom** (  
> Config. > Affichage > Taille txt).

## Capacité des groupes


Votre opérateur peut programmer jusqu'à 2 048 groupes en mode Système et jusqu'à 1 024 groupes en mode Direct.

## Dossier flexible

Vous pouvez demander à votre opérateur de définir le nombre de groupes disponibles dans chaque dossier (jusqu'à 256 répertoires).

## Dossiers « Mes groupes »

Vous pouvez sélectionner n'importe quel groupe (TMO ou DMO) et l'ajouter à votre dossier personnel.

À partir de l'affichage initial, appuyez sur  pour accéder rapidement aux dossiers « Mes groupes ».

## Options (affichage initial)


Grâce aux options de l'affichage initial, vous pouvez aisément changer de dossier, sélectionner des groupes, basculer entre les modes TMO et DMO et utiliser d'autres fonctions.

## Navigation aisée dans le menu

Lorsque vous faites défiler verticalement des options de menus, essayez aussi le défilement horizontal. (Ceci sélectionne l'option ou revient au niveau précédent.)


## Affichage inversé activé/désactivé

Lorsque cette fonction est activée, le contenu de l'afficheur est affiché à l'envers. Cette fonction est très utile puisqu'elle vous permet de lire directement l'écran de votre MTH800 même lorsque vous le portez sur l'épaule, la ceinture ou au revers d'une veste.



Pour activer/désactiver cette fonction, appuyez sur  et sélectionnez **Config. > Affichage > Rotat.Affich.** Ou appuyez de manière prolongée sur la touche d'accès direct préprogrammée.




## Accès rapide à la liste des numéros appelés

À partir de l'affichage initial, appuyez sur  pour consulter la liste des derniers numéros composés.

## Défilement automatique avec la touche de navigation




Dans une liste, appuyez de manière prolongée sur la touche  ou  pour utiliser le défilement automatique.

## Accès rapide au menu Appels récents

À partir de l'affichage initial, appuyez sur .

## Réglage de la date et de l'heure

L'heure et la date sont synchronisées par l'infrastructure. Lorsque l'unité est hors de portée du signal de l'infrastructure, vous pouvez régler manuellement ces valeurs.

- Pour régler l'heure, appuyez sur  et sélectionnez **Config.** > **Heure&Date** > **Régler** > **Régler Heure**. Saisissez l'heure avec la touche de navigation et/ou le clavier numérique.
- Pour régler l'heure, appuyez sur  et sélectionnez **Config.** > **Heure&Date** > **Régler** > **Régler Heure**. Saisissez la date avec la touche de navigation et/ou le clavier numérique.
- Pour régler automatiquement la date et l'heure, appuyez sur  et sélectionnez **Config.** > **Date et heure** > **Mise à jour système**. Choisissez une des ces trois options selon vos besoins :
  - **Désactivé** – La mise à jour système est désactivée.
  - **Heure uniquement** – L'heure est actualisée.
  - **Heure & Ecart** – L'heure est actualisée automatiquement selon le fuseau horaire lorsque l'utilisateur est en mode TMO. En mode DMO la radio utilise son horloge interne.

## Noms des modèles

L'utilisateur a la possibilité d'attribuer un titre au modèle. Sinon, le nom par défaut est attribué.

## Défilement entre groupes de parole

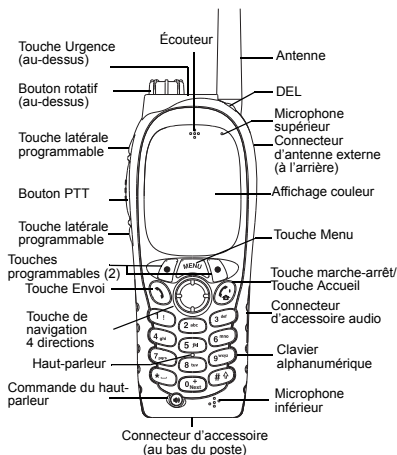
Vous pouvez commuter entre les deux derniers groupes de paroles dans n'importe quel mode et entre les modes. Par exemple, lorsque vous êtes en mode TMO et que vous souhaitez passer au dernier groupe de parole qui était en mode DMO, appuyez de manière prolongée sur le bouton Accès direct. Cela fonctionne dans les deux sens et dans un mode. Après la mise hors tension, la radio mémorise vos deux derniers groupes de parole.






**MTH800**

## Guide de référence rapide








### Mise sous tension/hors tension du MTH800

Pour allumer et éteindre le MTH800, appuyez

de manière prolongée sur .

### Utilisation du menu du MTH800

- Pour ouvrir le menu, appuyez sur .
- Pour faire défiler le menu, appuyez sur .
- Pour sélectionner une option du menu, appuyez sur la touche de fonction **Sélect** ou sur .
- Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur **Retour** ou sur .
- Pour sortir d'une liste d'options de menu, appuyez sur .

### Pour sélectionner le mode Système/Direct Fonctionnement

- Sur votre poste, une touche peut être configurée pour passer directement du mode TMO au mode DMO et inversement. Contactez votre opérateur pour obtenir d'autres informations.
- À partir de l'écran initial, appuyez sur **Optns**, sélectionnez **Mode Système/Mode Direct**.

### Pour établir un appel de groupe en TMO

À partir de l'affichage initial, naviguez jusqu'au groupe souhaité. Appuyez sur la touche de fonction **Sélect** (si elle est configurée). Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (si configurée) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

### Pour établir un appel de groupe en DMO

Accédez au DMO. Naviguez jusqu'au groupe souhaité. Appuyez sur la touche de fonction **Sélect** (si elle est configurée). Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (si configurée) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

### Pour établir un appel de groupe d'urgence en TMO


Accédez au TMO. Appuyez de manière prolongée sur la touche d'urgence. Un message d'urgence est automatiquement envoyé. Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (si configurée) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Si vous utilisez la fonction **Micro ouvert** (« Hot Mic »), attendez que le message « **Mic Urg Act** » soit affiché et parlez sans appuyer sur l'Alternat. Pour quitter le mode Urgence, exercez une pression longue sur la touche de fonction **Quitter**.

### Pour établir un appel de groupe d'urgence en DMO

Accédez au DMO. Appuyez de manière prolongée sur la touche d'urgence. Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (si configurée) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter. Pour quitter le mode Urgence, exercez une pression longue sur la touche de fonction **Quitter**.


### Pour établir un appel individuel simple en TMO

À partir de l'affichage initial, composez un numéro. Appuyez sur **Ctype** pour sélectionner le type d'appel (si nécessaire). Appuyez sur le bouton **PTT** et relâchez-le. La sonnerie retentit. L'appelé répond. Attendez que l'appelé ait fini de parler. Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (si configurée) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.


Appuyez sur  pour terminer l'appel.


### Pour établir un appel individuel simplex en DMO

Accédez au DMO. À partir de l'affichage initial, composez un numéro. Appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Attendez la tonalité Voix autorisée (si configurée) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Appuyez sur  pour terminer l'appel.


### Pour établir un appel individuel/téléphonique/PABX en duplex

À partir de l'affichage initial, composez un numéro. Appuyez sur **Ctype** pour sélectionner le type d'appel (si nécessaire). Appuyez sur la touche  et relâchez-la. La sonnerie retentit.

L'appelé répond. Appuyez sur  pour terminer l'appel.

### Pour répondre à un appel

Votre MTH800 reçoit l'appel entrant et vous avertit de son arrivée. Pour prendre l'appel,


appuyez sur  s'il s'agit d'un appel individuel duplex/téléphonique/PABX, ou appuyez sur le bouton **PTT** pour tous les autres types d'appel.

### Pour envoyer un message d'état

Sélectionnez le groupe requis, puis appuyez

sur  et sélectionnez **Messages > Envoi**


**Etat**. Sélectionnez l'état et appuyez


sur  ou sur le bouton **PTT**.

### Pour envoyer un nouveau message

Appuyez sur  et sélectionnez


**Messages > Nouv. message**. Composez votre message. Sélectionnez **Envoi**, ou

appuyez sur  ou sur **PTT**. Sélectionnez votre destinataire ou entrez un numéro.

Sélectionnez **Envoi**, ou appuyez sur  ou sur **PTT** pour envoyer le nouveau message.

### Conseils et astuces


#### • Touche Accueil

Vous n'êtes pas certain de votre position dans le menu ? Voulez-vous revenir à l'affichage initial ? Appuyez sur .


#### • Rétroéclairage

Vous pouvez désactiver le rétroéclairage (fonctionnement caché) ou le laisser en mode automatique en appuyant sur n'importe quelle touche ou en mode semi-automatique, ce qui active la radio en rechargeant ou en appuyant sur une touche programmée. Vous pouvez également appuyer sur la touche supérieure – juste pour activer ou désactiver le rétroéclairage (si programmé).

#### • Raccourcis de menu

Vous pouvez également accéder facilement à l'option du menu en appuyant sur menu  et sur une touche numérique.

(Pas de retard entre  et la touche.)

Vous pouvez demander à votre opérateur de programmer les raccourcis de menu. Pour créer un nouveau raccourci : choisissez l'option de menu, appuyez de manière prolongée sur , puis suivez les instructions de l'afficheur.

### • Audio fort/faible

Pour écouter les appels individuels ou de groupe, vous pouvez choisir entre le haut-parleur, l'écouteur et MLI en utilisant la touche de commande dédiée du haut-parleur. Vous pouvez toutefois choisir d'entendre tous les appels de groupe en mode audio fort

( > **Config.** > **Audio** > **Bascule audio**).

### • Répertoire unifié

Vous pouvez enregistrer plusieurs numéros (Individuel, Portable, Domicile, Professionnel, PABX, Autre) pour une même personne sous le même nom.

### • Taille du texte


L'afficheur offre deux tailles de texte :

**Standard** ou **Zoom** ( > **Config.**

> **Affichage** > **Taille txt**).

### • Dossier « Mes groupes »

Vous pouvez sélectionner n'importe quel groupe (TMO ou DMO) et l'ajouter à votre dossier personnel. À partir de l'affichage initial,

appuyez sur  vers le haut pour ouvrir rapidement le répertoire « Mes groupes ».





FR



**MOTOROLA**

[www.motorola.com/tetra](http://www.motorola.com/tetra)

68015000043-C

